



AUDIO INTERFACE CARD / CARTE INTERFACE AUDIO
TARJETA INTERFAZ DE AUDIO / CARTÃO DE INTERFACE DE ÁUDIO
КАРТА АУДИОИНТЕРФЕЙСА / 音频界面卡 / 音訊介面卡
오디오 인터페이스 카드 / オーディオインターフェースカード

PY8-AE

- EN** Owner's Manual
- DE** Benutzerhandbuch
- FR** Mode d'emploi
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual do Proprietário
- IT** Manuale di istruzioni
- RU** Руководство пользователя
- ZH-CN** 使用说明书
- ZH-TW** 使用說明書
- KO** 사용설명서
- JA** 取扱説明書

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

目錄

注意事項.....	55
前言	58
適用對象.....	58
預定用途.....	58
配件	58
組件名稱及功能	59
規格	60
通用規格.....	60
尺寸	61

- 插入或卸除此介面卡時，請參閱主機隨附使用說明書當中的操作說明和安全資訊。
- 如要確認主機是否支援此介面卡，請參閱主機的使用說明書或造訪 Yamaha Pro Audio 網站，網址如下。
<https://www.yamahaproaudio.com/>

注意事項

在繼續操作之前，請詳閱以下內容

請妥善保管本說明書，以備日後參考。



警告

請始終遵守下列基本注意事項，以免可能因觸電、短路、損壞、火災或其他危險，而造成嚴重傷害甚至死亡。相關注意事項包括但不限於：

- 將介面卡裝入任何裝置前，請務必確認兩者是否相容。此外，請勿將本介面卡安裝於任何未經 Yamaha 指定得與本卡搭配使用的產品內部，否則可能會導致觸電、火災或產品損壞。
- 請勿嘗試自行拆解或改裝介面卡。請勿對介面卡上的接口或其他零部件過度施力，否則可能會造成觸電或產品損壞，甚或引發火災。
- 每次安裝介面卡以及連接 / 斷開纜線之前，請務必先關閉主機，並斷開主機的電源線，否則可能會產生非預期的噪音、導致觸電或造成產品損壞。
- 安裝介面卡之前，請務必先關閉主機以及所有與主機相連的週邊裝置，並斷開所有相關纜線，否則可能會產生非預期的噪音、導致觸電或造成產品損壞。
- 請勿將本產品置於任何燃燒中的物體附近，或在本產品附近引燃明火或施放煙火，以免引起火災。



注意

請務必始終遵循下列基本注意事項，以免造成自己或他人受傷，或造成本裝置或其他財物損壞。相關注意事項包括但不限於：

- 請務必將主機正確接地，否則可能會導致觸電、火災或產品損壞。
- 操作介面卡時，請勿觸摸電路板上的金屬引線（針腳），以免割傷手部。
- 請務必在安裝期間戴上厚手套，以免手部遭到銳利的邊緣刮傷或割傷。
- 請勿將本產品裝設於可能接觸到腐蝕性氣體或空氣中含有鹽分之處，否則可能會造成產品損壞。

對於因不當使用或私自修改本產品而造成的損壞，以及因資料遺失或毀損而造成的損失，Yamaha 將不承擔任何責任。

須知

請遵守以下注意事項，以免造成產品故障 / 損壞、資料毀損或其他財物損失。

使用及維護

- 請勿在電視、收音機或其他電氣產品附近使用本產品。否則，產品、電視或收音機可能會產生雜訊。
- 請勿讓本產品接觸到過多灰塵、震動或極低 / 極高的溫度，否則可能導致面板變形、運作不穩或內部零部件損壞。
- 請勿將本產品安裝在溫度變化劇烈的地點，以免產品內部或表面產生水分凝結，進而導致產品破裂。
- 如有充分理由相信產品內部可能已產生凝結，請靜置數小時且不要開啟電源，直到水分完全乾燥為止，以免產品受損。
- 請勿在本產品上方放置乙烯基、塑膠或橡膠物品，否則可能導致面板變形或褪色。
- 請使用乾燥的軟布清潔本產品。請勿使用浸有次氯酸鈉、酒精、苯、油漆稀釋劑、清潔液或化學品的抹布擦拭產品表面，否則可能會導致褪色或產品表面特性改變。
- 操作本產品前，請先排除身體和衣物上的所有靜電，以免損壞本產品。只要預先觸摸主機上的金屬外露部分或其他接地物品，即可去除靜電。
- 請勿觸摸外露的接頭和金屬零件，以免造成接觸不良。
- 請勿讓本產品掉落或承受撞擊，否則可能會導致產品斷裂和 / 或故障。
- 請勿讓螺絲或其他小零件掉入介面卡內部。如在產品內部嵌有鬆脫螺絲或類似金屬物體的情況下通電，可能會導致介面卡故障或損壞。如果您無法自行取出掉入產品內部的物體，請向合格的 Yamaha 服務人員尋求協助。
- 請勿卸除安裝於本產品上的螺絲，否則可能會導致產品損壞或零部件故障。

資訊

著作權保護

- 請勿將本產品用於任何可能侵犯任何第三方權利 (包括著作權) 之用途，具體範圍視各個國家 / 地區的法規而定。
- 對於因使用本產品而可能侵犯第三方權利的任何行為，Yamaha 概不負責。

關於本說明書

- 本說明書中的插圖僅供參考。
- 本說明書中的公司名稱及產品名稱是其各自公司的商標或註冊商標。

關於棄置

- 本產品內含可回收的零部件。
如需棄置此產品，請聯絡當地相關機構。

前言

感謝您選購 Yamaha PY8-AE !

為發揮本產品的最佳效能，請在開始使用前先閱讀本說明書。閱讀完畢後，請妥善保存本說明書。

適用對象

使用者需具備必要之技能，能夠操作即將裝入本產品之主機，方可使用本產品。

預定用途

您可以將此產品安裝於主機內部，以擴充其 I/O (輸入 / 輸出) 連接埠。

配件

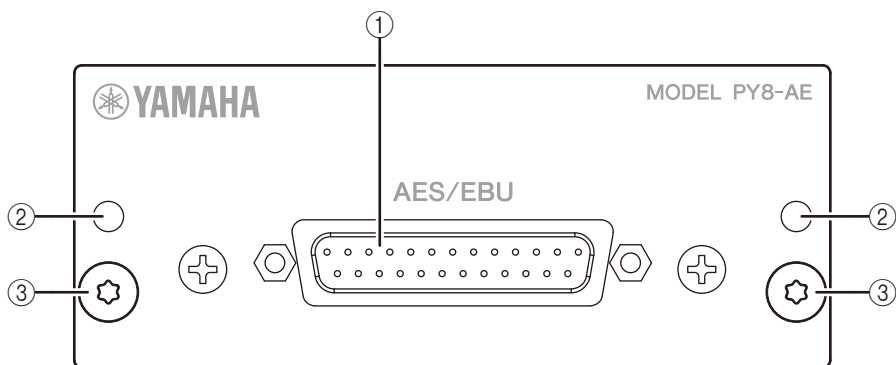
使用說明書 (本文件)



Yamaha 環保標章

Yamaha 環保標章旨在證明產品具備優異的環保特性。相較於舊型的 Mini-YGDAI 介面卡，本產品的尺寸縮小了 36%。

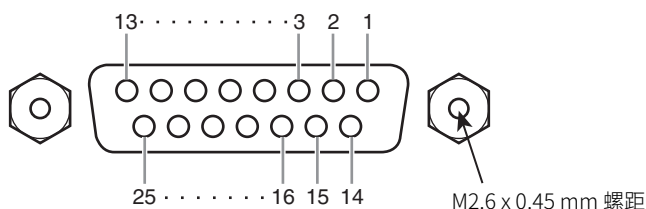
組件名稱及功能



① [AES/EBU]

此為 25 孔的 D-sub 機殼接口，用於傳輸 / 接收 AES/EBU 訊號 (8 輸入 / 8 輸出)。輸入聲道內建取樣率轉換器。

此接口的針腳配置如下：



訊號	輸入聲道				輸出聲道				Open (開路)	GND (接地)	
	1-2	3-4	5-6	7-8	1-2	3-4	5-6	7-8			
針腳	正	1	2	3	4	5	6	7	8	9, 11	10, 12, 13, 22, 23, 24, 25
	負	14	15	16	17	18	19	20	21		

② 螺絲孔

這些螺絲孔可用來將本產品固定於主機上。請使用主機隨附的螺絲來固定本產品。如未正確固定本產品，可能會導致零部件故障或無法運作。

③ 把手

如要從主機中取出 PY 介面卡，請握住這些把手，同時將介面卡朝您的方向拉出。

規格

通用規格

取樣頻率範圍

	音質	最低	類型	最高	單位
輸出	44.1 kHz、48 kHz、88.2 kHz、96 kHz	- 200	-	+200	ppm
輸入 (SRC 關閉)	44.1 kHz、48 kHz、88.2 kHz、96 kHz	- 200	-	+200	ppm
輸入 (SRC 開啟)	-	40	-	102	kHz

溫度範圍

	音質	最低	類型	最高	單位
操作溫度範圍		0	-	40	°C
貯存溫度範圍		- 20	-	60	°C

數位輸入 / 輸出特性

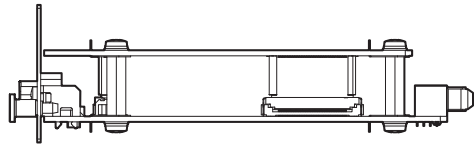
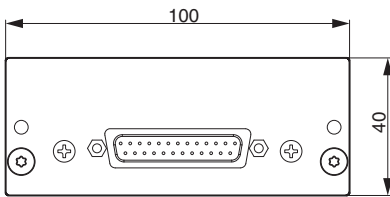
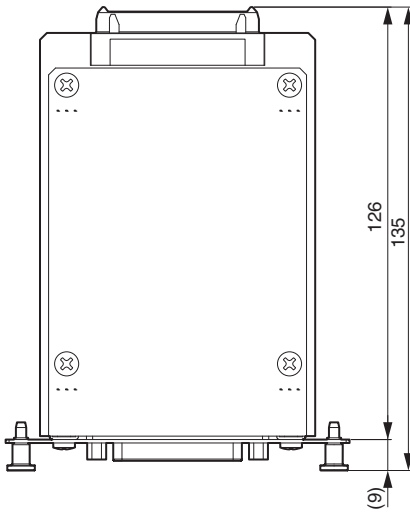
端子	格式	資料長度	電平	接口	平衡 / 非平衡式	聲道數
AES/EBU 輸入	AES/EBU	24 位元	RS422	D-sub 25 孔機殼接口 *1	平衡式	8 聲道
AES/EBU 輸出						8 聲道

*1 使用阻抗為 110 Ω 的纜線。

尺寸 (寬 x 高 x 深) 及淨重：

100 mm x 40 mm x 135 mm，0.2 kg

尺寸



單位：mm
外觀顏色的 Munsell 近似值：N2.25

* 本使用說明書的內容為出版時最新的技術規格。請至 Yamaha 網站下載最新版本的使用說明書。

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São
Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Ertekin Elektronik tic. ve san. as
Kagithane Ofis ParkBaglar Cad.
No: 14 D/6 Kagithane 34406
ISTANBUL / TÜRKIYE
Tel: +90-212-312-24-24

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang
Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation

PA59

10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)

Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 02/2023
2023年2月 发行
IPEM-A0



VGA3930